



Stomafresh 05

Návod k obsluze/Záruka

CZ



Vážený zákazníku

děkujeme Vám za zakoupení našeho výrobku. Abyste jej mohli bezpečně a efektivně používat, důkladně si prosím přečtete tento návod k použití.

Ústní/zubní sprcha



1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

- Před prvním použitím spotřebiče si pozorně přečtěte návod k obsluze a ujistěte se, že jste si přečetli všechny pokyny.
- V případě nerespektování návodu k použití a pokynů v něm uvedených hrozí riziko poranění.
- Tento spotřebič včetně příslušenství je určen pouze k účelu uvedenému v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte k žádnému jinému účelu.
- Výrobce nenese odpovědnost za použití spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze do provozu a nedodržením bezpečnostních pokynů a upozornění.
- Děti a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a poznatků mohou používat zubní kartáčky tehdy, pokud se sledují nebo byli poučeni o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí příslušnému nebezpečí. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Spotřebiče na vyplachování úst mohou používat děti od 8 let věku a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a poznatků pod dohledem.
- Přístroje pro vyplachování úst mohou používat pouze s chladnou nebo teplou vodou nebo specifickými roztoky, jak je definováno v návodu výrobce k používání. Při použití horké vody hrozí riziko opaření.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Spotřebič má vestavěnou nabíjecí baterii a je nabíjecí pouze z USB zdroje/napájecího přívodu (adaptér s USB výstupem, PC s USB výstupem) před připojením věnujte pozornost instrukcím výrobce těchto zdrojů.
- Spotřebič se musí napájet pouze bezpečným malým napětím, které odpovídá označení na přístroji.
- Pro zvýšenou ochranu doporučujeme nainstalovat do elektrického obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím 30 mA.
- V případě použití prodlužovacího kabelu, se vždy ujistěte, že není poškozen a vyhovuje platným normám.
- Napájecí přívod nenechávejte viset přes hranu stolu, kde jej mohou stáhnout děti.
- Napájecí přívod pravidelně kontrolujte.

- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným ohněm, nesmí být ponořován do vody a ani se ohýbat přes ostré hrany.

1.2 Bezpečnost používání



UPOZORNĚNÍ! Při nesprávném použití spotřebiče, hrozí riziko poranění.

- Tento přístroj je určen k používání v domácnosti.
- Nepoužívejte tento přístroj k jiným účelům než ústní hygiena.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič/napájecí přívod, je-li poškozen, spadl na zem, do vody, pokud nepracuje správně. V takových případech kontaktujte servisní centrum, aby prověřili bezpečnost jeho používání.
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Nepoužívejte poškozené nebo deformované příslušenství.
- Z hygienických důvodů nepoužívejte jednu trysku pro více osob, mohlo by dojít k infekcím, zánětu ústní dutiny.
- Napájecí přívod nezasouvejte ani nevytahujte do ani z elektrické zásuvky mokřýma rukama, ani tažením za kabel.
- Nenabíjejte přístroj venku ani blízko horkých povrchů.
- Spotřebič uchovávejte, používejte, nabíjejte při teplotě mezi 0 až 40 °C a udržujte mimo dosah ohně. Nevystavujte jej přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.
- Nikdy neponořujte spotřebič zapojený do nabíjecího zdroje do vody ani jiné tekutiny ani částečně!
- Spotřebič/napájecí přívod/zdroj nikdy neumísťujte k ani na tepelné zdroje (například sporák, kamna, radiátor, indukční deska atd.)
- Spotřebič s připojeným nabíjecím přívodem se nesmí používat ani nabíjet na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by přístroj do vody spadl, nevyjímejte jej! Vytáhněte přívod z elektrické zásuvky a teprve potom můžete přístroj vytáhnout. Spotřebič předejte ke kontrole specializovanému servisu.
- Spotřebič se nepokoušejte sami opravovat ani jej nijak upravovat, obraťte se na specializovaný servis.
- Před výměnou příslušenství, montáží, čištěním, údržbou, plněním vodou nebo pokud jej necháváte bez dozoru, jej vždy předtím odpojte od napájecího přívodu.

- Spotřebič NENÍ určen k zevnímu použití.
- Spotřebič NENÍ určen do výbušného prostředí.
- Spotřebič NENÍ určen pro komerční použití v ambulancích pro zubní lékaře nebo jiných zdravotnických zařízeních.
- Nenechávejte přístroj během činnosti bez dozoru.
- Udržujte příslušenství (tj. trysky) mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Tryska je dostatečně malá, aby mohla uvíznout v krku, případně by mohlo dojít k spolknutí. Osoba, která spolkne trysku, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc!
- Netlačte příliš na konec trysky ani na zuby a dásně.
- Spotřebičem nestříkejte pod jazyk, do hrdla, ucha, nosu, očí nebo jiných citlivých oblastí. Mohlo by dojít ke zranění.
- Spotřebič ani příslušenství nezasouvejte do žádných tělesných otvorů, jen do ústní dutiny.
- Spotřebič nezapínejte pokud je nádrž na vodu prázdná, nebo je-li odmontována tryska.
- Nepřepíňujte nádržku na vodu nad hranici úrovně Max.
- Nestříkejte vodou proti osobám, zvířatům, rostlinám nebo zařízením s elektrickými částmi nebo na napájecí příklady.
- Nikdy nenalévejte do nádržky horkou vodu (max. 40 °C), hrozí riziko opaření. Nikdy nenalévejte do nádržky ústní vody, vonné oleje, odvěpňovací prostředky nebo jiné chemické čistící látky.
- Nevkládejte do nádržky cizí předměty.
- Po použití spotřebiče jej vždy vyčistěte.
- Při přetěžování nebo používání přístroje v extrémně vysokých teplotách může dojít k úniku elektrolytu z akumulátoru. Pokud se elektrolytem znečistíte, zasažené místo omyjte vodou a mýdlem, opláchněte citrónovou šťávou nebo octem. V případě znečištění očí je několik minut vyplachujte čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nepoužívejte, ani nenabíjejte spotřebič pokud z baterie uniká elektrolyt
- Spotřebič nabíjejte pouze při běžné pokojové teplotě.
- Nevystavujte spotřebič teplotám vyšším než 50 °C abyste nepoškodili baterie.
- Spotřebič s baterií nevhazujte do ohně, hrozí **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU !**

Informace

Dentální hygiena zahrnuje řadu úkonů, které jsou pro nás preventivními opatřeními před tvorbou zubního kazu.

K jejich provádění můžeme použít kromě klasického zubního kartáčku, mezizubního kartáčku či zubní nitě i mnohé jiné inovativní pomůcky. Jednou z nich je právě ústní sprcha.

Co je to ústní sprcha?

Pokud jste ještě o ústní sprše neslyšeli, přečtěte si tyto stručné informace. Ústní sprcha je šikovnou dentální pomůckou, kterou můžete nahradit používání ústní nitě či mezizubního kartáčku..

Jak je to možné?

Ústní sprcha dokáže prostřednictvím tlaku vody vyčistit mezizubní prostory a linie dásní. Čištění mezizubních prostor je při naší ústní hygieně nezbytností, jsou totiž dokonalým prostředím pro bakterie, které způsobují tvorbu zubního kazu. Další výhodou ústní sprchy, za kterou od nás dostává plusové body, je její masážní schopnost. Po jejím použití budou vaše dásně prokrveny a posíleny. Ústní sprcha je tou ideální volbou i pro ty, kteří nosí zubní rovnátka, korunky, můstky či implantáty. Umožňuje totiž detailní vyčištění všech prostor v ústní dutině.

Napájení

Napájení z vestavěné nabíjecí baterie

Zařízení je napájeno z vestavěné nabíjecí baterie.

Před prvním použitím nebo vždy, když je baterie slabá (zařízení se svévolně vypne, nebo nelze zapnout), baterii nabijte.

Zařízení má vodotěsné parametry. Je elektricky bezpečné a je určeno pro používání v koupelně.

Před prvním použitím nabijte baterii v zařízení.

Používejte nabíječku (nedodávaná) podle požadavků uvedených v technických údajích. Při používání v zahraničí používejte správnou zástrčku podle dostupné elektrické zásuvky a zkontrolujte, zda je napětí v dané zemi vhodné pro danou nabíječku.

Před nabíjením zařízení nejprve vypněte.

- Otevřete vodotěsný kryt nabíjecího USB-C konektoru na zařízení a jeden konektor dodávaného USB kabelu (USB-C) připojte pevně do nabíjecího konektoru na zařízení a druhý konektor do nabíječky (ACadaptéra) (nedodáván). Pokud je v nabíjecím konektoru voda, před připojením USB kabelu konektor otřete a osušte.



Pokud současně blikají čtyři indikátory, baterie je téměř vybitá.



Během nabíjení se postupně rozsvěcují čtyři indikátory. Nabíjení.



Po nabití všechny čtyři indikátory svítí současně. Baterie je plně nabitá.

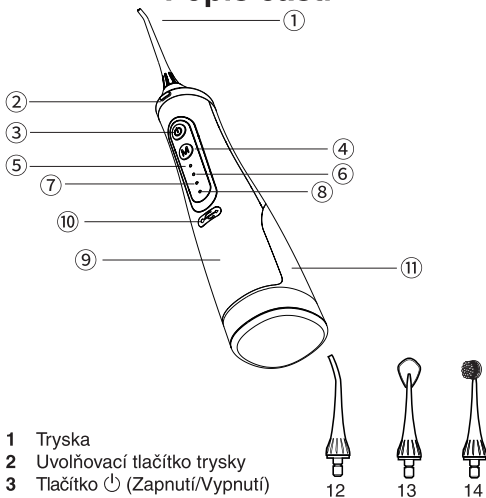
- Po nabití odpojte zařízení od USB kabelu a odpojte nabíječku od elektrické zásuvky.
- Úplné nabití baterie pomocí nabíječky (nedodávána), trvá cca dvě až čtyři hodiny v závislosti na konkrétních okolnostech.
- Pokud zařízení nebudete používat delší dobu a poté jej začnete nabíjet, indikátory nabíjení nemusí začít ihned svítit (bikat). Je to normální a neznamená to poruchu. Po pár minutách nabíjení se indikátory začnou postupně rozsvěcovat.

JAK DOSÁHNOUT CO NEJDELŠÍ ŽIVOTNOST BATERIE

Pro zajištění co nejdelší životnosti baterie doporučujeme:

- Baterii uchovávat, používat a nabíjet při pokojové teplotě. Příliš vysoké teploty mohou negativně ovlivnit její životnost.
- Nenechávat baterii zbytečně dlouho plně nabitou nebo zcela vybitou mimo provoz.
- Neudržovat baterii neustále plně nabitou.
- Baterii zcela nevybíjet.

Popis částí



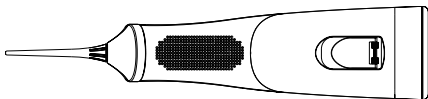
- 1 Tryska
- 2 Uvolňovací tlačítko trysky
- 3 Tlačítko  (Zapnutí/Vypnutí)
- 4 Tlačítko **M** (Přepínání režimu)
- 5 LED indikátor režimu **Pulse** (Pulzní režim)
- 6 LED indikátor režimu **Soft** (Jemný režim)
- 7 LED indikátor režimu **Normal** (Standardní režim)
- 8 LED indikátor režimu **Power** (Výkonný režim)
- 9 Ergonomicky tvarovaná rukojeť s protiskluzovou povrchovou úpravou/tělo zařízení
- 10 Nabíjecí konektor USB-C s vodotěsným krytem
- 11 Nádržka na vodu/podstavec
- 12 Tryska standardní - pro běžné každodenní použití, hloubkové čištění štěrbin a nečistot na zadních zubech
- 13 Tryska na čištění jazyka
- 14 Tryska s kartáčkem - vhodná pro lidi se zubními rovnátky a protézami. Při vyplachování a čištění zubů, můžete kartáček používat i se zubní pastou.

Používání ústní sprchy

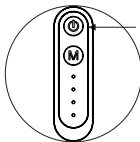
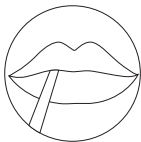
- 1** Před použitím nasadte trysku na hrdlo trysky na zařízení tak, aby správně zacvakla.



- 2** Otevřete nádržku na vodu a naplňte ji vodou. Nenaplňujte ji horkou vodou (s teplotou nad 40 °C), solí, olejem ani chemikáliemi. Po naplnění vody zavřete nádržku.



- 3** Mačkáním tlačítka výběru režimu **M** vyberte požadovaný režim. Vložte trysku do úst a stisknutím tlačítka  zapněte zařízení a začněte čistit ústní dutinu a zuby.



Výběr režimu

Výchozí režim zapnutí je pulzní. Mačkáním tlačítka výběru režimu **M** se zařízení bude přepínat mezi jednotlivými režimy **Pulse**, **Soft**, **Normal** a **Power** shora dolů. Při prvním použití zařízení doporučujeme nejprve vyzkoušet jemný režim (**Soft**).

• **Režim Pulse (Pulzní režim)**

Tento režim je určen k ošetření oblastí mezi zuby, aby se odstranily bakterie a zubní kámen. Namiřte vodní paprsek na oblast mezi zuby. Přejeďte tryskou z přední a zadní strany zubů. Úplně plná nádržka na vodu postačuje na přibližně 1 minutu používání.

• **Režim Soft (Jemný režim)**

Tento režim je určen pro jemnou masáž dásní. Jemně stimulujte problémové oblasti nasměrováním trysky na postižené místo

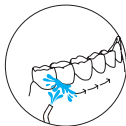
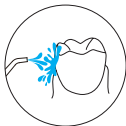
• **Režim Normal (Normální režim)**

Tento režim je určen k ošetření zaměřené na periodontální kapsy, odstranění bakterií a plaku. Proud vody nasměrujte do prostoru mezi zuby a linií dásní. Pomalu procházejte proudem vody podél linie dásní. Vyčistěte přední a zadní část zubů i za židlemi. Problémové oblasti dásní pak dočistěte v režimu **Soft**.

• **Režim Power (Výkonný režim)**

Tento režim je určen pro silnou masáž dásní. Výrazně stimulujte problémové oblasti nasměrováním trysky na postižené místo a silným proudem vody prokrví a důkladně vyčistí problémová místa.

- 4 Při používání se mírně předklňte a pootevřete ústa, aby voda mohla vytéct nebo abyste ji mohli z úst přirozeně vyplivnout. Při čištění zubů stůjte nebo sedněte, neotevírejte ústa úplně, aby vám voda netekla na tělo nebo obličej. Pro nejlepší účinek začněte s čištěním od židlí (zadních zubů) po přední zuby. Při čištění zubů podél linie dásní zařízení používejte krátce v mezizubním prostoru, abyste se ujistili, že oblast kolem dásně a mezi zuby je čistá.



- 5 Po skončení čištění vypněte zařízení stisknutím tlačítka . Po vypnutí zařízení LED indikátory zhasnou.
- 6 Po ukončení používání se ujistěte, že je zařízení vypnuté a vyčistěte jej podle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.
Potom zařízení uskladněte, aby bylo připraveno k dalšímu použití.

Po každém použití

- 1 Vypněte zařízení.
- 2 Otevřete/vyjměte nádržku na vodu a vyprázdněte ji.
- 3 Stiskněte uvolňovací tlačítko trysky (2) na vrchní straně zařízení a vyjměte trysku z hrdla trysky na zařízení.
- 4 Trysku opláchněte pod tekoucí vodou.
- 5 Z trysky, vnější strany zařízení/rukojeti a nádržky osušte veškerou zbývající vodu.
- 6 Nasadte trysku zpět na hrdlo trysky nebo ji uskladněte zvlášť.

Poznámka

Aby se zařízení důkladněji vysušilo, nechte nádržku otevřenou.

Výměna trysky

- 1 Vypněte zařízení.
- 2 Stiskněte tlačítko pro uvolnění trysky (2) a vytáhněte směrem nahoru původně použitou trysku.
- 3 Nasadte vámi zvolenou trysku tak aby zacvakla.

Otázky a odpovědi

Upozornění!

Pokud se vyskytnou nějaké problémy s tímto zařízením, pokuste se je odstranit pomocí tohoto přehledu. Pokud opatření nepomohou, nepokoušejte se sejmout kryt zařízení nebo opravit jej sami. Hrozí riziko ztráty záruky.

Proč zařízení nefunguje?

- Zařízení možná není nabité. Nabíjejte jej poprvé až do úplného nabití a poté vždy po vybití baterie cca 2-4 hodiny.
- Možná v zásuvce není elektřina. Přívod elektřiny do zásuvek v zrcadlových skříňkách nad umyvadly nebo do zásuvek na holení v koupelnách se často odpojuje vypnutím světla.

Mohu v nádržce použít ústní vodu nebo esenciální oleje?

- Používání esenciálních olejů v nádržce se nedoporučuje. Ústní vodu lze smíchat s vodou a použít v nádržce. Po použití směsi s ústní vodou je třeba částečně naplnit nádržku teplou vodou, zapnout výrobek s nastavcem namířeným do umyvadla a počkat, dokud se nádržka nevyprázdní, aby se předešlo ucpání zařízení.

Budou jiné trysky vhodné pro použití se zařízením?

- Ve spojení s tímto zařízením lze používat pouze dodávanou trysku. Trysky jiných značek nejsou s tímto zařízením kompatibilní. Kontaktujte prodejce.

Zdá se mi, že zařízení je méně výkonné. Proč?

- Možná je třeba vyměnit baterii. Kontaktujte prodejce.
- Možná je třeba vyměnit trysku. Kontaktujte prodejce.

Proč zařízení během čištění mění výkon?

- Možná je nechtěně přepínáte režimy tlačítkem **M**.
Různé režimy mají jiný zvuk a výkon.

Jak často je třeba vyměňovat trysku?

- Trysku doporučujeme vyměňovat po 6 měsících používání. Další informace o koupi náhradních dílů vám poskytne prodejce.

Čištění a údržba

- Z hygienických důvodů čistěte zařízení pravidelně po každém použití.
- Před čištěním se ujistěte, že je zařízení vypnuto.
- K čištění ústní sprchy používejte vodu s teplotou do 50 °C nebo neutrální čisticí prostředek. K čištění nepoužívejte drátěnky, ředidla nebo čisticí prostředky s abrazivním účinkem apod., aby nedošlo k poškození čištěného povrchu. Při čištění neponořujte ústní sprchu do vody.

NÁDRŽKA NA VODU

- Po každém použití zcela vyprázdněte nádržku na vodu, aby se v ní nemohly množit bakterie. Nádržku omyjte vodou, otřete ji čistým suchým hadříkem a nechte ji okapat a vysušit.
- Pokud jste při použití ústní sprchy nalili do nádržky ústní vodu nebo její roztok, je nutno nádržku řádně vypláchnout. Doporučujeme naplnit nádržku čistou vodou, spustit chod ústní sprchy a veškerý obsah nádržky nechat vyčerpat do umyvadla. Nádržku poté omyjte vodou, otřete ji čistým suchým hadříkem a nechte ji okapat a vysušit.

TĚLO

- Tělo zařízení otřete čistým suchým hadříkem. V případě silnějšího znečištění můžete použít lehce navlhčený hadřík. Vyčištěný povrch poté řádně vytřete dosucha, Prostor pro uložení nádržky na vodu včetně sací hadičky vždy otřete do sucha. Sací hadičku neohýbejte, netahejte za ni ani jí nekrúte!

Upozornění:

Tělo není určeno k mytí pod vodovodním kohoutkem. Ústní sprchu nepostříkujte vodou nebo jinou tekutinou ani ji neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.

Tryska

- Po každém použití vypláchněte použitou trysku vodou, abyste zamezili tvorbě usazenin. Následně omyjte povrch trysky vodou a poté ji měkkou utěrkou vždy otřete do sucha. Z hygienických důvodů doporučujeme každých šest měsíců vyměnit používanou trysku za novou. Kontaktujte prodejce

SKLADOVÁNÍ

- Po ukončení používání ústní sprchu očistěte podle výše uvedených pokynů. Ústní sprchu skladujte na suchém místě mimo přímé sluneční záření. Chcete-li ústní sprchu odložit na delší dobu, doporučujeme nádržku na vodu vyjmout.

Upozornění!

- K čištění žádných částí nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla a pod. Může dojít k narušení a poškození povrchové úpravy zařízení.

Technické údaje

Napájení:

Jmenovité napětí: Stejnoseměrné, vestavěná Li-ion baterie, 1 500 mAh, 3,7 V

Nabíjecí napětí: Stejnoseměrné, 5 V
(vhodný AC adaptér/nabíječka, nedodávaný)

Jmenovitý příkon: 6 W

Pracovní tlak: 2,7 - 8,9 bar

Třída ochrany: III

Ochrana proti vodě: IPX7

Rozměry: 24,1 × 8,4 × 7 cm

Hmotnost: 310 g

Objem nádržky: 310 ml

Průměr trysky: 0,6 mm

Hlučnost: 60 dB

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 60 dB (A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Příslušenství:

Stomafresh05 1 ks

Nabíjecí kabel 1 ks

Tryska s kartáčkem 1 ks

Tryska na čištění jazyka 2 ks

Standardní tryska 2 ks

Návod k obsluze 1 ks

Právo na změny vyhrazeno!

Na zařízení a v průvodní dokumentaci použity následující symboly a jejich význam



Tento symbol upozorňuje uživatele, že při nedodržení bezpečnostních pokynů při používání a obsluze zařízení hrozí:

Nebezpečí vážného zranění nebo ohrožení života!

Nebezpečí poškození zařízení nebo jiné škody na majetku!



Tento symbol upozorňuje, že elektrické zařízení používá ke svému provozu bezpečné malé napětí.

IPX7

Toto označení elektrického zařízení znamená, že zařízení je provedeno s vnějším krytem, který chrání před vniknutím vody. V tomto případě jde o úroveň ochrany před ponořením do vody (během 30 minut v hloubce 1 metru).

Výrobce:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

Dovozce:

ORAVA retail 1, a.s.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

ORAVA distribution CZ, s.r.o.
Ostravská 494
739 25 Sviadnov
Česká republika

POKYNY A INFORMACE O ZACHÁZENÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky se nesmí přidat do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci odevzdejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních vlivů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

LIKVIDACE BATERIÍ

Baterie obsahují látky škodlivé pro životní prostředí, a proto nespadají do běžného domovního odpadu. Odevzdejte je k likvidaci ve smyslu platných předpisů a norem na místech jejich zpětného odběru.



Tento výrobek odpovídá všem základním požadavkům směrnic EU, které se na něj vztahují.